

Муса МИРЗОЕВ

ПЕРСИДСКИЕ МОТИВЫ

Вокальный цикл на стихи С. ЕСЕНИНА

ДЛЯ ГОЛОСА В СОПРОВОЖДЕНИИ
ФОРТЕПИАНО



ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
МОСКВА 1979

Георгию Васильевичу Свиридову

Бок 48

YOXLĀNIE

ПЕРСИДСКИЕ МОТИВЫ

200 \$il

Вокальный цикл на стихи С. Есенина

M-63

Шаганэ ты моя, Шаганэ...

Муса МИРЗОЕВ

Moderato $d = 40$

Голос

Ф-п.

mf

Шага-нэ ты моя, Шага-

f

espress.

- нэ! По_то_му, что я с се_ве_ра, что ли, я го_тov рас_ска_зать

p

те_бе, по_ле, про вол_ни_сту_ю рожь при лу-

poco a poco accel.

- не.

ff

4

allargando a tempo

Шага-нэ ты мо-я, Шага-нэ... По-то-

-му, что я с се-ве-ра, что ли, что лу-на там ог-ромнейшто раз,

rit. Più mosso
molto espress.

как бы ни был красив Ши- раз,

5

a tempo con passione

он не луч-ше ря-занских раз-до-лий. По-то-

cresc.

- му, что я ссе-ве-ра, что ли, по-то- му, что я

се-ве-ра, что ли.

Musical score page 10, measures 11-12. The score consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of four sharps. The middle staff has a bass clef and a key signature of one sharp. The bottom staff has a bass clef and a key signature of one sharp. Measure 11 starts with a rest followed by a melodic line. Measure 12 begins with a dynamic instruction *sf lamento*. The music continues with eighth-note patterns and grace notes.

Musical score for soprano and piano. The soprano part (top staff) starts with a dynamic *mp*. The lyrics are "Ша- га- нэ ты мо- я, Ша- га- нэ!". The piano part (bottom staff) consists of chords in G major. The instruction "simile" is written above the piano staff.

Там на се- ве- ре де- вуш- ка то - же,

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voice (soprano) and the bottom staff is for piano. The vocal line continues from the previous system with lyrics 'на те- бя о_ на страш - но по - хо - жа,'. The piano accompaniment consists of harmonic chords. The vocal part includes several grace notes and slurs.

Musical score page 7, measures 1-2. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes, with lyrics "мо_ жет," "ду_ ма_ ет," and "о_ бо". The piano accompaniment features eighth-note chords and sustained notes. Measure 2 includes dynamic markings *mf* and *pp*, and the instruction *una corda*.

Musical score page 7, measures 3-4. The vocal line starts with a single note followed by a melodic line of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment has eighth-note chords. Measure 4 begins with a dynamic *p*.

Musical score page 7, measures 5-6. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes, with lyrics "Ша_ га_ нэ" and "ты мо_ я, Ша_ га_". The piano accompaniment includes dynamic markings *dim.*, *sf*, and *mf*.

Musical score page 7, measures 7-8. The vocal line is marked *poco allargando*. The piano accompaniment features eighth-note chords and sustained notes. Measure 8 includes dynamic *pp* and measure number 5.

Ты сказала, что Саади...

Allegro moderato $\text{♩} = 92$

famoroso

Ты ска_за_ ла, что . Са_ а_ ди це_ ло_ вал лишь

mf simile

толь_ ко в грудь. По_ дожди ты, бо_ га ра_ ди,

о_ бу_ чусь ког_ да _ ни_ будь. Ты про_ пе_ ла:

A musical score page featuring two staves. The top staff is for voice, starting with a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of 3/4. The lyrics are: "«За Еф-ра-том ро-зы луч-ше смерт-ных дев». The bottom staff is for piano, with a bass clef and a key signature of one flat. The page number 9 is in the top right corner.

A musical score page featuring a vocal part and a piano accompaniment. The vocal part is in soprano clef, B-flat major, and common time. The lyrics are: "Ес- ли был бы я бо- га- тым, то дру- гой сло-". The piano part is in treble and bass clefs, also in B-flat major and common time. The piano accompaniment consists of eighth-note chords in the right hand and sixteenth-note patterns in the bass.

Musical score page 10, measures 1-8. The score consists of two staves. The top staff is for the voice, starting with a melodic line. The lyrics "жил на пев." are written below the first measure. The bottom staff is for the piano. Measure 1: The piano has eighth-note chords. Measure 2: The piano has eighth-note chords. Measure 3: The piano has eighth-note chords. Measure 4: The piano has eighth-note chords. Measure 5: The piano has eighth-note chords. Measure 6: The piano has eighth-note chords. Measure 7: The piano has eighth-note chords. Measure 8: The piano has eighth-note chords.

p dolce espr.

я б по_ре_зал ро_зы э_ти,

P simile

ведь од_на от_ра_да мне_ что_бы не бы_

- ло на све_те луч_ше ми_ лой Ша_га_ нэ,

molto espress.

И не мучь ме_ ня за_ ве_ том, у ме_ ня за_

sf

- ве - тов нет. Коль родил - ся я по - з_ том,
cresc.
 то це - лу - юсь, как по - эт, коль родил - ся
marcato
 я спо - з - том, то це - лу - юсь,
a tempo
ff
 allarg.
 как по - эт
a tempo
ff cresc.
fff

Никогда я не был на Босфоре...

Andantino con moto $\text{d}=66$ 

Ни_ког_да я не был на Бос _ фо _ ре,



тыменя не спрашивай о нем.



Явтвоих гла_ зах у_ ви_ дел мо _

ре, по_лы_ ха_ ю_



A musical score page featuring four systems of music. The top system shows a vocal line with lyrics "щё-е го- лу- бым ог- нем.". The second system continues the vocal line and includes a dynamic instruction "mf". The third system begins with a piano accompaniment line. The fourth system contains lyrics "Не хо-дил в Баг- дад я ска- ра- ва- ном, не вое-зил я" and "шелк ту-да и хну, Накло-нись со- им кра-си- вым". The piano accompaniment continues throughout all systems.

sta - nom, на ко_ле_ нях дай мне от_ дох_

- нуть, от_ дох_ нуть.

И хо_тя я

если бы я не был на Бос_ фо_ ре, я те_бе при_ ду_ маю о

a tempo

нем.

Все равно гла- за тво-и, как мо- ре,

го-лу-бым ко- лы- шут- ся ог- нем,

poco allarg.

rit.

го-лу-бым ко- лы- шут- ся ог-

a tempo

- нем.

Я спросил сегодня у менялы...

Andante $\text{♩} = 60$

mf

Я спро- сил се- го- дня у ме-

mf molto legato

- ня- лы, что да- ет за пол- ту- ма- на

>

по руб- лю: как ска- зать

мне для пре- крас- ной Ла- лы по- персидски нежно- е «люб-

- лю?» Я спросил се- го- дня у ме-
 5 6
 д. - ня- лы лег-че вет- ра ти- ше ван- ских струй,
 3
 как назвать мнедля пре- крас- ной Ла- лы слово лас- ко-
 3
 acceler.
 - во- е «по- це- луй?»
 94554

allarg.
con passione

И е-ще спро- сил я у ме-

- ия- лы,

в сердце ро- бость глуб- же при- та- я,

как сказать мне для пре-крас_ной Ла- лы, Как сказать ей,

что о- на «мо- я»?

mf

И от_ ве_ тил мне ме_ ня_ ла
 крат_ ко:
 «О люб_ви в словах не го_ во-

- рят, о люб_ви

взды-ха- ют лишь ук- рад-кой,

даглаза, как я- хон-ты, го-

- рят.

По_це_лу_й на_ зва_ нья не и-

- ме- ет,

по_це_лу_й не над_пись на гро- бах.

Краснойро_зой по_це_лу_и ве_ ют,

ле_пестка_ми

poco accel.

та - я на гу - бах.

cresc. poco

Animato drammatico

ff

От любви

не тре - бу - ют по - ру - ки,

сне - ю зна - ют ра - дость и бе - ду.

molto allargando a tempo

от любви

не тре- бу- ют по- ру- ки,

с не-ю зна- ют

ра- дость и бе- ду.

Maestoso

ff molto allarg.

«Ты мо-я ска- зать лишь мо- гут ру- ки, что срыва- ли

largamento

чес- ну- ю чад- ру.

«Ты моя» скажать лишь мо- гут

ру- ки, что срыва- ли чес- ну- ю чад-

rit.

a tempo

molto allargando

- ру.

sff marcato

СОДЕРЖАНИЕ

ШАГАНЭ ТЫ МОЯ, ШАГАНЭ...	3
ТЫ СКАЗАЛА, ЧТО СААДИ...	8
НИКОГДА Я НЕ БЫЛ НА БОСФОРЕ...	12
Я СПРОСИЛ СЕГОДНЯ У МЕНЯЛЫ...	16

© Издательство «Музыка» 1979 г.

Мирзоев Муса Абдулла оглы

ПЕРСИДСКИЕ МОТИВЫ

Вокальный цикл на слова С. Есенина

Редактор Р. Рустамов

Лит. редактор И. Емельянова

Техн. редактор Г. Заблоцкая

Корректор О. Пиллик

Подписано в печать 29.3.79. Формат бумаги 60×90¹/8. Бумага
офсетная № 1. Гарнитура литературная. Печать офсет. Объем
печ. л. 3,0. Усл. п. л. 3,0. Уч.-изд. л. 3,06. Тираж 2700 экз.

Изд. № 10534. Зак.2310. Цена 30 к.

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 9 Союзполиграфпрома,

Болотаевская, 40

М 90302-275 66-79
026(01)-79